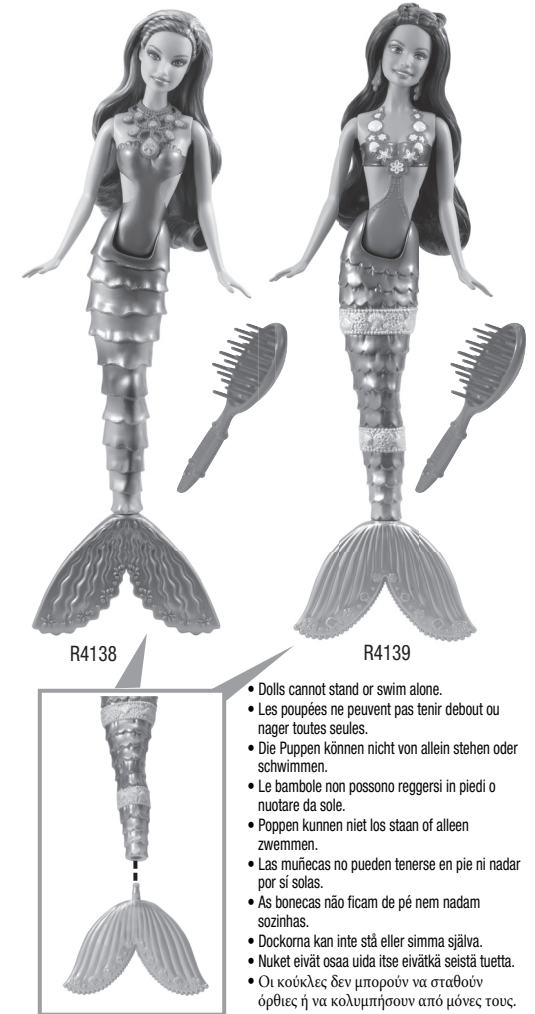


INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

- Includes 1 doll, and brush. Each sold separately, subject to availability. Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contient une poupée et une brosse. Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. Contenu : retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Enthält 1 Puppe und eine Bürste. Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben. Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Include 1 bambola e spazzola. Ognuna in vendita separatamente, secondo disponibilità. Contenuto: togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.
- Inclusief 1 pop en borstel. Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Incluye una muñeca y un cepillo. Se venden por separado y están sujetas a disponibilidad. Contenido: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. cservice.spain@mattel.com. http://www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Inclui uma boneca e escova. Vendidos separadamente e sujeitos a disponibilidade. CONTEÚDO: Retirar e conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, por favor entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Innehåller 1 docka och borste. Alla säljs separat så länge lagret räcker. Innehåll: Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta ditt lokala Mattel-kontor. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Sisältää 1 nuku ja harjan. Kaikki myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella. Sisältö: Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Περιλαμβάνεται 1 κοκλία και βούρτσα. Το κάθε ένα πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.



- Dolls cannot stand or swim alone.
- Les poupées ne peuvent pas tenir debout ou nager toutes seules.
- Die Puppen können nicht von allein stehen oder schwimmen.
- Le bambole non possono reggersi in piedi o nuotare da sole.
- Poppen kunnen niet los staan of alleen zwemmen.
- Las muñecas no pueden tenerse en pie ni nadar por sí solas.
- As bonecas não ficam de pé nem nadam sozinhas.
- Dockorna kan inte stå eller simma själva.
- Nuket eivät osaa uida itse eivätkä seistä tuetta.
- Οι κοκλίες δεν μπορούν να σταθούν όρθιες ή να κολυμπήσουν από μόνες τους.

Not suitable for children under 36 months - Contains small parts. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Olämpligt för barn under tre år – Innehåller små delar. • Uegnet til børn under 3 år - Smådele. • Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådelar. • Ei sovi alle 3-vuotiaille - Sisältää pieniä osia. • Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

R4137-0520
R4138,R4139



WARNING:

CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:

PUEDA CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para
menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían
provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:

NE CONVIENT PAS aux enfants
de moins de 36 mois. Petits éléments
détachables susceptibles d'être avalés.

3+



For U.S.A. market only:
We want you to have fun playing with our products.

Please give us your feedback by filling out the short on-line survey. Go to :
service.mattel.com/surveys

Thanks for helping us make great toys even better!

Need Assistance? In the US and Canada, **service.mattel.com**
or 1-800-524-8697, M-F 9AM – 7PM or Sat. 11AM – 5PM ET.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site **service.mattel.com**
ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, **service.mattel.com**
o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. – 7 p.m., huso horario del Este.
En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

? SERVICE.MATEL.COM

Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600. Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 2015 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628 500303**. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Grátis nummer België: 0800 - 16 936 - Grátis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Grátis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG,

Let's play! • Amusons-nous ! • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Spelen maar! • ¡A jugar! • Vamos brincar! • Nu leker vi! • Leikitään! • Ας παίξουμε!

• **Colour changes!** Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storing. Colour change doll's necklace (R4138) or bodice (R4139) by applying warm or cold water. Caution: To avoid burns do not use water that is too hot, above 120°F (49°C) Colour change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

• **La couleur change !** Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger. Le collier (R4138) et le bustier (R4139) de la poupée changent de couleur lorsqu'on y applique de l'eau tiède ou froide. Mise en garde : pour éviter tout risque de brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (plus de 49°C). Le changement de couleur durera plus longtemps si le jouet n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période de temps prolongée.

• **Mit Farbwechseleffekt!** Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Der Farbwechsel findet an der Kette der Puppe (R4138) oder am Oberteil der Puppe (R4139) statt, wenn warmes oder kaltes Wasser aufgetragen wird.

Vorsicht: Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 48°C). Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug NICHT längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

• **Cambia colore!** Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Svuota, risciacqua, pulisci e asciugala accuratamente tutti i componenti prima di riporli. Cambia il colore della collana o del bustino della bambola con l'acqua calda o fredda. Attenzione: per prevenire le ustioni, non usare acqua troppo calda, con una temperatura superiore a 49°C. L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se non esporrai il giocattolo a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

• **Kleur verandert!** Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoeien en goed afdrogen. Met warm of koud water kun je de kleur van de halsketting (R4138) of het lijfje (R4139) veranderen. Waarschuwing: Om brandwonden te voorkomen geen heet water gebruiken (niet heter dan 49 graden Celsius). De kleurverandering duurt langer als je dit speelgoed niet langere tijd blootstelt aan rechtstreeks zonlicht of andere sterke warmtebronnen.

• **¡Cambio de color "mágico"!** Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar en superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. Para cambiar el color del colgante (ref. R4138) o del corpiño (ref. R4139) se debe aplicar agua muy caliente o muy fría (helada). PRECAUCIÓN: para evitar quemaduras, NO SE DEBE UTILIZAR AGUA DEMASIADO CALIENTE (por encima de 49°C). El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato.

• **Muda de cor!** Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios. A cor do colar da boneca R4183 ou o corpete da boneca R4139 muda aplicando água morna ou fria. Atenção: para evitar queimaduras não usar água demasiado quente, acima dos 49°C. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou luz solar directa por períodos de tempo prolongados.

• **Färgförändring!** Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Ändra färgen på dockans halsband (R4138) eller

body (R4139) genom att lägga på varmt eller kallt vatten. Viktigt: Undvik brännskador genom att inte använda för varmt vatten över 49 °C. Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

• **Väri vaihtuu!** Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjännä, huuho, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Vaihda nuket kaulakorun (R4138) tai puvun yläosan (R4139) väriä sivelemällä niihin lämmintä tai kylmää vettä. Huomautus: Vältä palovammoja - älä käytä liian kuumaa vettä (yli 49 °C). Älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa, jotta värienvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman kauan.

• **Αλλαγές χρώματος!** Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Στεγνώστε όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση. Το χρώμα στο κολιέ ή στο κορμάκι της κοούκλας αλλάζει με ζεστό ή κρύο νερό. Προσοχή: Για την αποφυγή εγκαυμάτων μη χρησιμοποιείτε πολύ ζεστό νερό (πάνω από 49°C). Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

Colour changes • La couleur change • Mit Farbwechseleffekt • Cambia colore • Kleur verandert Cambio de color "mágico" • Muda de cor • Färgförändring • Väri vaihtuu • Αλλαγές χρώματος

